



紀伊山地參拜道規則

世界遺產“紀伊山地的靈地和參拜道”是象征日本精神文化的文化遺產，它把人們對作為萬物、生命之源的自然及宇宙的敬畏以向居住在山林的神佛的祈禱的形式繼承了下來。

為了能夠讓全世界的人們都能够一直分享這一寶貴財產的惠賜，我們踏上參拜道須遵守下列規則。

- 一、人人都來保護“人類遺產”。
- 二、追尋遠古的祈禱精神。
- 三、笑臉問候，加深心靈的交流。
- 四、不帶入、不拿走動植物，并珍惜之。
- 五、確保計劃周密、裝備齊全，時間充裕。
- 六、不偏離道路。
- 七、注意防火。
- 八、帶走垃圾，保持道路清潔。

●和歌山縣為世界遺產作出的努力

2000年	4月	在和歌山縣教育委員會內設置世界遺產世界登錄推進室
	6月	設立了由縣、相關市町牽頭的“和歌山縣世界遺產登錄推進協會”。在縣政府內設置了“和歌山縣世界遺產登錄推進本部”。
	10月	成立“和歌山縣世界遺產登錄推進高野地區協會”及“和歌山縣世界遺產登錄推進熊野地區協會”。
	11月	文化廳決定將“紀伊山地的靈地和參拜道”寫入國家的世界遺產暫定目錄。
2001年	4月	“紀伊山地的靈地和參拜道”載入聯合國教科文組織世界遺產暫定目錄。
	5月	成立由和歌山縣、三重縣及奈良縣牽頭的“世界遺產登錄推進三縣協會”。
	8月	在和歌山縣內舉辦由和歌山縣、文化廳及聯合國教科文組織世界遺產中心共同舉辦的“亞太地區信仰之山的文化景觀相關的專家會議（信仰之山會議）”。
2002年	2月	在世界遺產登錄推進三縣協會上，確認將“紀伊山地的靈地和參拜道”登錄到世界遺產目錄的目標時間定為2004年6月。
	5月	成立“世界遺產登錄推進大邊路地區協會”。
	10月	國家文化審議會認可將“紀伊山地的靈地和參拜道”推薦為世界遺產。
2003年	1月	國家向聯合國教科文組織世界遺產中心發送推薦書（聯合國教科文組織27日受理）。設置“和歌山縣世界遺產推進本部”。
	10月	通過國際古蹟遺址會議（ICOMOS）進行實地調查（6月11日-6月19日）。
2004年	6月	第28屆世界遺產委員會（中國蘇州 6月28日-7月7日）
	7月	確定將“紀伊山地的靈地和參拜道”登錄為世界遺產（7月1日 日本時間18:12）。正式登錄（7月7日 日本時間18:26）
	9月	在本宮町舉辦世界遺產登錄紀念三縣共同儀式：“森羅萬唱-來自紀伊山地的祈禱”。
2005年	3月	頒布和歌山縣世界遺產條例（7月25日）
	4月	把“和歌山縣世界遺產中心”設置在田邊市本宮町（8月1日）
	7月	實施和歌山縣世界遺產條例（8月1日）2000年4月

●本宣傳冊的垂詢方式

和歌山縣企劃部計劃局地區振興課
〒640-8585 和歌山市小松原大道 1-1
TEL:+81-73-441-2374 FAX:+81-73-441-2377

●世界遺產相關的垂詢方式

和歌山縣世界遺產中心
〒647-1731 和歌山縣田邊市本宮町本宮 219
TEL:+81-735-42-1044 FAX:+81-735-42-1560
<http://www.sekaisan-wakayama.jp/>

封面照片：熊野川云海



本宣傳冊使用環保的大豆油墨印刷。



2006.11

世界遺產 紀伊山地的靈地和參拜道

WORLD HERITAGE
Sacred Sites and Pilgrimage Routes in the Kii Mountain Range

日本
精神文化
生生不息。

和歌山縣

和歌山県

紀伊山地的靈地和參拜道



紀伊山地是紀伊半島延伸至太平洋的大部分地區，這是一個山嶽地帶，海拔1000、2000m的山脈呈東西或南北走向，每年超過3000毫米的降水孕育了繁茂的森林。

據說，紀伊山地從神話時代開始就是眾神們鎮守的一個特殊地區。從中國流傳而來的「佛教（真言密教）」也曾把紀伊山地作為山嶽修行的場所。此外，隨著佛教影響力的擴大，「神佛折衷融合」這一日本固有的思想與「末法思想」得以傳播，紀伊山地被選作「淨土」，像修道一樣，這裏成了通過山嶽修行獲得超自然力的修行舞臺。結果，紀伊山地出現了「吉野大峰」、「熊野三山」、「高野山」這三個「山嶽靈地」，以及通往靈地的「大峰奧丘道」、「熊野參拜道」、「高野山町石道」等「參拜道」（巡禮道），來自京都以及全國各地的人們紛紛來此拜訪，對日本的宗教、文化的發展與交流產生了巨大的影響。

「紀伊山地的靈地與參拜道」主要景觀包括：在跨越和歌山、三重、奈良三縣的「紀伊山地的自然景觀」基礎上形成的「山嶽靈地」與「參拜道」以及周邊的山脈、森林、河流、瀑布、溫泉、田園等「文化景觀」。「紀伊山地的靈地與參拜道」作為日本唯一的、也是世界上絕無僅有的資產而具有極高的價值。

・熊野參拜道被登錄為「KUMANO KODOMO」。

- 登錄遺產**
- 路線
- 大峰奥丘道
- 中邊路
- 小邊路
- 大邊路
- 伊勢路
- 高野山町石道

- 靈地**
- 吉野和大峰
- 熊野三山
- 高野山

- 參拜道**
- 大峰奥丘道
- 熊野參拜道
- 高野山町石道

- 文化景觀**
- 山、森林、河流、瀑布、溫泉、田園、街市等

所謂「文化景觀」是指自然與人類長期活動而形成的風景，將成為人們信仰對象的山脈、森林、梯田、葡萄地、庭園、公園登錄為世界遺產。山、樹木、岩石、瀑布等自然景物常常與重視自然因素的宗教有關聯，因此也被列入「文化景觀」。「紀伊山地的靈地與參拜道」不是單純的神社寺院與道路，也是「山岳信仰的靈地與山岳修行的參拜道」。可以說沒有紀伊山地的自然景觀，也就沒有「紀伊山地的靈地與參拜道」。

為了保護這一山岳靈地與參拜道的文化景觀，不是單單保存好指定為神社寺院等文化財產的景觀就可以的，還必須使其自然基礎維持良好的狀態，將世代流傳、培養的文化景觀作為在世界引以為豪的財產加以保護。

熊野的四季色



(春) 湯登神事
由神轎、幼兒等組成的隊列行走在遍地春花的道路上的熊野本宮大社的祭神儀式。

(夏) 那智的火節
熊熊燃燒的火炬、飛散的火花，在神靈居住的大瀑布下跳舞的火節。

(秋) 福定的大銀杏
一到晚秋，黃色的銀杏葉子金光燦爛，熱情地歡迎來熊野來觀光的人。

(冬) 火節
手裏拿著燃燒的火炬，身著白色衣裝系著稻草繩的男人們一起飛奔。

高野的四季景色



(春) 清淨心院的傘櫻
樹齡達300年的傘櫻裝點春色，宣告高野的春天終於來臨。

(夏) 蠟燭節
約有10萬根蠟燭輝映的燈之道，引人進入幻想的世界。

(秋) 蛇腹道的紅葉
柔和的秋風使高野變了色的葉子輕輕地搖動。

(冬) 雪之影堂
積雪深厚，空氣清冽，洋溢著一種靜寂感。

紀伊山地的靈地和參拜道

高野

靈地「高野」由816年作為真言密教修禪的道場由空海創建的「金剛峰寺」、在山下建造的「慈尊院」、官省符莊的鎮守社「丹生官省符神社」、以及位於金剛峰寺和慈尊院之間、與金剛峰寺有密切關係的「丹生都比賣神社」組成。高野山是有約1200年信仰山歷史的山上宗教都市，形成了與寺院和樹林融為一體的宗教信仰有關的文化景觀。



位於壇上伽藍的根本大塔，是作為真言密教主道場而建的。主佛是胎藏大日如來和金剛界的4佛，16根柱子上描繪著16大菩薩像。



金剛峰寺(壇上伽藍)

獨特伽藍布置體現了真言密教教義。和裏院并稱為「兩壇」，是高野山宗教上重要的聖地。



丹生都比賣神社

作為高野山的鎮守而聞名，因1868年頒布的神佛分離令，與佛教相關的堂塔被廢，成為現在的樣子。



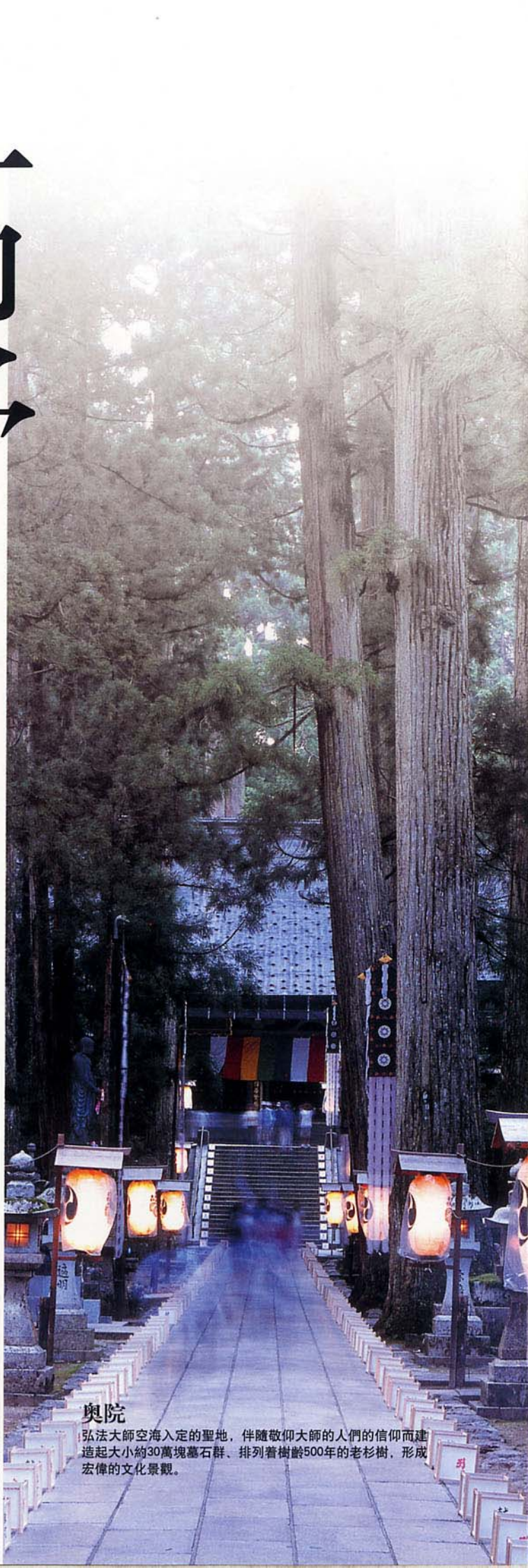
慈尊院

建在紀川南岸的寺院，本堂阿彌陀堂安放有主佛國寶彌勒佛坐像。



丹生官省符神社

在弘法大師將「政所」設在高野山麓時，作為鎮守而供奉丹生都比賣、高野梨子兩位神的神社。



奥院

弘法大師空海入定的聖地，伴隨敬仰大師的人們的信仰而建造起大小約30萬塊墓碑石群。排列著樹齡500年的老杉樹，形成宏偉的文化景觀。

世界遺產

指根據1972年聯合國教科文組織大會上通過的《世界文化遺產和自然遺產保護相關條約》即《世界遺產條約》，作為人類共有的無可替代的財富，必須「國際性」保護和保持的「遺址」、「建築物」、「自然」等。

要登錄為世界遺產，首先必須得到國內法律的保護，這是絕對條件；另一條是聯合國教科文組織「世界遺產委員會」承認：資產的內容是獨一無二特有的，根據國際規定的評價基準，有「顯著而普遍的價值」。而且具備與資產價值相符的妥善有效的保存管理計劃，這也是必要條件。

截止到2006年7月，全世界共登錄了830件世界文化遺產，日本有13件。隨著登錄資產數目增加，原則上一個國家不重複登記相同種類的遺產，因此現在已經登記的遺產可以說是代表世界各國的歷史、文化、自然的資產。

建築	所在地都道府縣	登錄年數
①法隆寺地區的佛教建築物	奈良縣	1993
②姬路城	兵庫縣	1993
③屋久島	鹿兒島縣	1993
④白山山地	青森縣和秋田縣	1993
⑤古都京都的文化財產	京都府和滋賀縣	1994
⑥白川鄉和五箇山的人字屋	岐阜縣和富山縣	1995
⑦嚴島神社	廣島縣	1996
⑧廣島和平紀念碑(原子彈爆炸圓頂建築遺址)	廣島縣	1996
⑨古都奈良的文化財產	奈良縣	1998
⑩日光的神社寺廟	栃木縣	1999
⑪琉球王國王城及相關遺址群	沖繩縣	2000
⑫紀伊山地的靈地和參拜道	和歌山縣、三重縣、奈良縣	2004
⑬知床	北海道	2005

*屋久島、白山山地、知床是自然遺產。其他的文化遺產

日本的世界遺產



“紀伊山地的靈地和參拜道”登錄資產目錄

資產	種類	年代	概況	所在縣名
熊野本宮大社	遺址	1891	熊組成熊野三山的三神社之一	和歌山縣
熊野速玉大社	遺迹·文化景觀	(史前)	起源于巨石崇拜、組成熊野三山的三神社之一	和歌山縣
熊野那智大社	遺迹·文化景觀	(史前)	起源于瀑布崇拜、組成熊野三山的三神社之一	和歌山縣
青岸渡寺	遺址	5世紀上半葉	以傳說中出現在瀑布的觀音為主佛的寺院	和歌山縣
那智大瀧	文化景觀	(史前)	從古代起就被當作信仰對象的日本第一瀑布	和歌山縣
那智原始森林	文化景觀	(史前)	被當作神域而保護的原始森林	和歌山縣
補陀洛山寺	遺址	5世紀上半葉	信仰渡海到觀音淨土“補陀落山”的據點寺院遺址	和歌山縣
丹生都比賣神社	遺址	(史前)	作為金剛峰寺鎮守的神社和佛教設施遺迹以及參拜道	和歌山縣
金剛峰寺	遺址	816	作為真言密教的修行道場而建造的金剛峰寺的寺院內地	和歌山縣
慈尊院	遺址	9世紀上半葉	作為金剛峰寺政所而建造的寺院	和歌山縣
丹生官省符神社	遺址	9世紀上半葉	祭祀作為金剛峰寺政所鎮守而被迎請的諸神的神社	和歌山縣
吉野山	遺迹·文化景觀	(史前)	山岳信仰和修驗道的聖地	奈良縣
吉野水分神社	遺址	(史前)	祭祀吉野山地主神的神社遺址	奈良縣
金峰神社	遺址	(史前)	祭祀吉野山地主神的神社遺址	奈良縣
金峰山寺	遺址	12世紀	修驗道的中心寺院及其附屬設施遺址	奈良縣
吉水神社	遺址	12世紀	附屬於金峰山寺的寺院遺址	奈良縣
大峰山寺	遺址	8世紀初	以高山山頂的寺院為中心的修行場及其遺址，傳說修驗道的主佛曾在此顯身	奈良縣
熊野參拜道	遺迹·文化景觀	10世紀上半葉以前	前往熊野三山的衆多朝拜者通行的道路(全長196.7km)	和歌山縣·三重縣·奈良縣
中邊路	遺迹·文化景觀	(史前)	京都和熊野三山及熊野三山之間相互連接的最重要的參拜道(全長88.8km)	和歌山縣·三重縣
大邊路	遺迹·文化景觀	8世紀	貫穿紀伊半島西岸的參拜道(全長10.0km)	和歌山縣
小邊路	遺迹·文化景觀	1573年之前	連接高野山和熊野三山的參拜道(全長43.7km)	和歌山縣·奈良縣
伊勢路	遺迹·文化景觀	10世紀下半葉以前	貫穿紀伊半島東岸、連接伊勢神宮和熊野三山(全長54.2km)	和歌山縣·三重縣
高野山町石道	遺迹·文化景觀	9世紀上半葉	從高野山下的慈尊院到高野山裏院的參拜道(全長24.0km)	和歌山縣
大峰奧丘道	遺迹·文化景觀	8世紀初	連接吉野、大峰和熊野三山的修驗者修行之路(全長86.9km)	和歌山縣·奈良縣

熊野三山

高野山

吉野和大峰

參拜道

熊野參拜道



中邊路

沿途散布着祭祀熊野神禦子神的“王子”或其遺址。熊野本宮大社和熊野速玉大社之間可以利用熊野川的渡船。



大邊路

可以欣賞優美的海岸風景。從17世紀起，就有人在此同時兼顧觀光走大邊路。

作為世界遺產參拜道登錄的為數不多的溫泉和河流



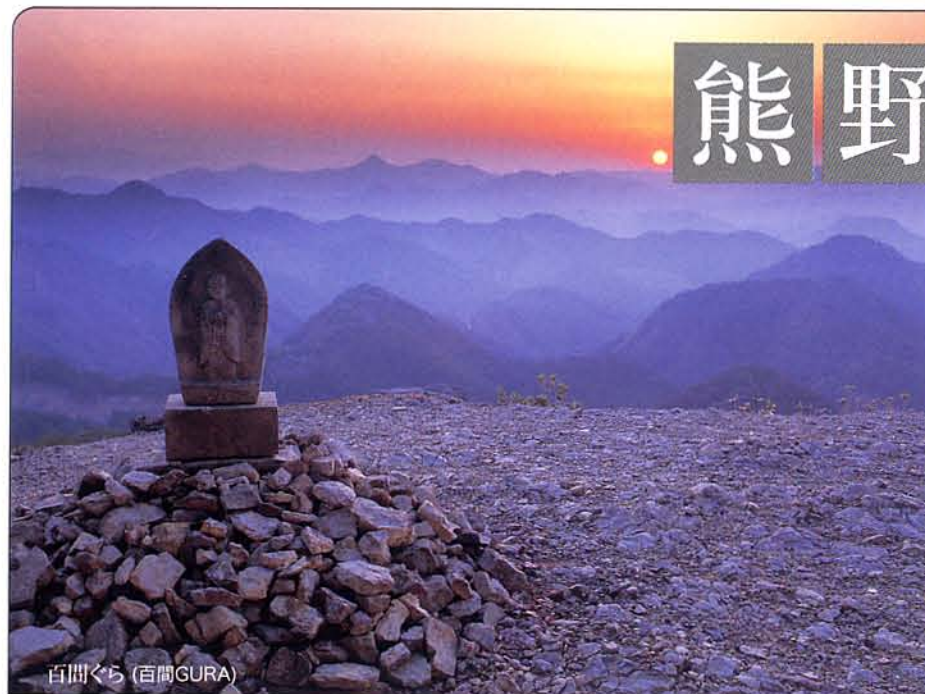
湯峰溫泉

12世紀初就已經修建了溫泉。也是熊野神能治不治之病的信仰中心地，並因小栗判官傳說而聞名。



熊野川

從10世紀到17世紀，人們從熊野本宮大社乘船至熊野速玉大社朝拜。“熊野川”作為河流參拜道而被列為世界遺產。



百間くら (百間GURA)

去熊野三山有三條路。到熊野參拜最常利用的幾條路分別是經紀伊半島西岸，從田邊出發穿過群山的「中邊路」，從田邊出發沿海岸穿行的「大邊路」，銜接高野山和熊野的「小邊路」，以及穿越紀伊半島東岸的「伊勢路」。

到熊野三山參拜從10世紀就已開始，一直盛行至14世紀，許多參拜者形成隊列絡繹不絕地走着，由此被形容為「螞蟻參拜熊野」。到近世，成為包括參拜熊野三山在內的西國巡禮的路綫。

被登錄為世界遺產的道路僅有兩例，分別是熊野參拜道、高野山町石道。大峰奧丘道是一條參拜道（總長約307.6km）和聖地亞哥-德孔波斯特拉的朝聖路（長約800km）。

伊勢路

主要是來自東國的人們使用的道路。從伊勢神宮和西國巡禮盛行的17世紀開始，使用這條路的參拜者越來越多。



小邊路

是熊野參拜道路中最危險的路綫，海拔超過1000m，必須翻越三座山峰。

大峰奧丘道

是連接吉野和熊野的修驗者修行的道路。連綿穿過從吉野到熊野之間的群山山嶺，長達2000m，到處設有修行場。



雙牌坊

截止到目前17世紀是最常使用的參拜道，從壇上伽藍到山下的慈尊院、寺院到奧院之間，每町（約109m）豎有1塊卒塔婆（塔）形的町石。町石上雕刻有距離寺院的町數、金剛界和胎藏界諸尊的梵字、捐贈者的姓名、建造年月日等。



高野山 町石道

熊野

靈地「熊野」由熊野本宮大社、熊野速玉大社、熊野那智大社、青岸渡寺、補陀洛山寺這三社二寺組成。
三神社分別起源于不同的自然崇拜，但却相互迎請主祭神，三神社的主祭之神——「熊野三所神」，因神佛相融合盛行而受到人們信仰。
青岸渡寺作為西國巡禮的第一座寺廟而聞名，補陀洛山寺則因渡海去補陀落的信仰而知名。



熊野本宮大社

自古代創祀以來，就一直鎮守在大齋原，明治22年（1889）水災後，上四社3座神殿移建于現址。



熊野速玉大社

鎮守于熊野川河口，寺院內被稱為神木的天然紀念物「柏樹」樹干巨大，遮天蔽日。



熊野那智大社

起源于以那智大瀑布為神體的原始信仰。除祭祀熊野十二神外，還供奉將那智大瀑布神化的“飛瀧神”。



青岸渡寺

在神佛分離令頒布之前曾作為那智“如意輪堂”與熊野那智大社融為一體。也作為西國巡禮的第一座寺廟而聞名。



補陀洛山寺

該寺曾出過一名僧人，乘一葉小舟去尋找傳說中的南海“補陀落淨土”，補陀洛山寺因此而聞名。



大齋原

位于熊野川和支流音無川、岩田川的匯流地的河中島，明治22年（1889）之前一直有熊野本宮大社坐鎮于此，殿舍塔鱗次櫛比。

那智大瀧

是日本落差最大的著名瀑布，從寬13米的落水口垂直落下133米，擊撞在峭立的岩石表面。那智大瀑布的上游有許多瀑布，包括大瀑布在內被稱為“那智四十八瀧”，是修驗道的修行場。